



ვამტკიცებ: / Утверждаю:

შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“ / ООО «Батумский нефтяной терминал»
გენერალური დირექტორი / Генеральный директор
ფარხატ ტაშიბაევ / Фархат Ташибаев

ტექნიკური დავალება
ქვედა ჩამოსხმის სისტემის ЯРУС-АСН-Н 3/3-ის
მუშა მდგომარეობაში აღდგენის სამუშაოების
განხორციელებაზე
(ავტომატიზირებული ქვედა ავტორჩამოსხმის
სამუშაო ადგილის პროგრამული
უზრუნველყოფა თავისი გამართვით
(ნავთობბაზა))

მისამართი:
საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #48

Техническое задание
на проведение работ по восстановлению
работоспособности системы нижнего налива
ЯРУС-АСН-Н 3/3
(Программное обеспечение автоматизированного
рабочего места нижнего авто-налива с
настройкой ПО (нефтебаза))

Адрес:
Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4г

დამკვეთი: შპს „ბათუმის ნავთობტერმინალი“

Заказчик: ООО «Батумский нефтяной терминал»

საფუძველი:
მიმდინარე რემონტი, ტექმომსახურება და
გაშვება-გამართვის სამუშაოები - ხარჯები
ძირითადი საშუალებების ტექ. მომსახურებაზე

Обоснование:
Текущий ремонт, техобслуживание и
пусконаладочные работы - Затраты на
техническое обслуживание ОС

ბათუმი 2025 წ.

Батуми 2025 г.



ტექნიკური დავალება ჩამოსხმის სისტემის ЯРУС-АСН-Н 3/3-ის მუშა მდგომარეობაში აღდგენის სამუშაოების განხორციელებაზე	Техническое задание на проведение работ по восстановлению работоспособности системы налива ЯРУС-АСН-Н 3/3
ზოგადი დებულებები სამუშაოების შემსრულებელი (პოტენციური მენარდე) წარმოადგენს კომერციულ წინადადებას ჩამოსხმის სისტემის ЯРУС-АСН-Н 3/3-ის მუშა მდგომარეობაში აღდგენის სამუშაოების განხორციელებაზე ამ ტიპის სამუშაოსთვის ფორმირებული უწყისების საფუძველზე, საკუთარი გაზომვებისა და გამოთვლების მიხედვით. კომერციული წინადადება უნდა ითვალისწინებდეს აღნიშნული სამუშაოების წარმოებისთვის საჭირო ყველა ხარჯს. კომერციული წინადადება უნდა შეიცავდეს სამუშაოს შესრულების ვადებს და გადახდის პირობებს (წინასწარი გადახდის გარეშე შესრულების შესაძლებლობას).	Общие положения Исполнитель работ (потенциальный подрядчик) предоставляет коммерческое предложение по проведению работ по восстановлению работоспособности системы налива ЯРУС-АСН-Н 3/3 на основании ведомостей, сформированных на данный вид работ, исходя из собственных замеров и расчетов. В коммерческом предложении должны быть предусмотрены все необходимые расходы на производство указанных работ. Коммерческое предложение должно содержать сроки выполнения работ и условия оплаты (возможность выполнения работ без предоплаты).
სამუშაოების ჩატარების მიზანი ЯРУС-АСН-Н 3/3-ის ჩამოსხმის სისტემის მუშა მდგომარეობის აღდგენის უზრუნველყოფა, მისი ნორმალური ფუნქციონირების, დაყოვნებების თავიდან აცილებისა და აპარატურის სანდო და უსაფრთხო ექსპლუატაციის უზრუნველყოფის მიზნით, დადგენილი ტექნიკური მოთხოვნების შესაბამისად.	Цель проведения работ Обеспечение восстановления работоспособности системы налива ЯРУС-АСН-Н 3/3 с целью возобновления её нормального функционирования, предотвращения простоев и обеспечения надёжной и безопасной эксплуатации оборудования в соответствии с установленными техническими требованиями.
ობიექტის ადგილმდებარეობის აღწერა ქვედა ჩამოსხმის სისტემა ЯРУС-АСН-Н 3/3 განთავსებულია ბნტ-ს იმპორტირებადი ნავთობპროდუქტების მიღებისა და განაწილების საამქროში და მათთან უზრუნველყოფილია თავისუფალი წვდომა.	Описание места расположения объекта Система нижнего налива ЯРУС-АСН-Н 3/3 расположен в цеху приема и распределения импортируемых нефтепродуктов БНТ и к ним обеспечен свободный доступ.
სამუშაოს შესრულების ძირითადი პირობები იმის გათვალისწინებით, რომ სამუშაო მოედანი მდებარეობს ბნტ-ს იმპორტირებადი ნავთობპროდუქტების მიღებისა და განაწილების საამქროში, რომელიც წარმოადგენს საშიშ საწარმოო ობიექტს.	Основные условия производство работ С учетом, что рабочая площадка расположена на территории цеха приема и распределения импортируемых нефтепродуктов БНТ, который является производственным объектом повышенной опасности.



მოთხოვნები წარმოების მეთოდებზე და სამუშაოების ხარისხზე: - შესრულებული სამუშაოს ტექნოლოგია და ხარისხი უნდა აკმაყოფილებდეს ამ ტიპის სამუშაოებისთვის დადგენილ მოქმედ სახელმწიფო სტანდარტების, სამშენებლო, ხანძარსაწინააღმდეგო და სანიტარული ნორმებისა და წესების (სახ.სტ., სნდაწ, სნწ.) მოთხოვნებს; - კონტრაქტის პირობების შესრულებისას, მენარდემ უნდა უზრუნველყოს სამუშაოს ხარისხის მონიტორინგი ტექნიკური საშუალებებით აღჭურვილი ბნტ-ს სამსახურების დაშვებით, რომლებიც უზრუნველყოფენ კონტროლის აუცილებელ საიმედოობას და სისრულეს; - სამუშაოების შემოწმებისას და მიღებისას ფარული სამუშაო ექვემდებარება დამოწმებას. აკრძალულია შემდგომი სამუშაოების შესრულება წინა ფარული სამუშაოს დამკვეთის მიერ დამოწმების გარეშე; - არსებული საინჟინრო სისტემების ან მათი ცალკეული მონაკვეთების გათიშვა შეიძლება განხორციელდეს მხოლოდ დამკვეთთან წინასწარი შეთანხმებით; - დაიცავით ხანძარსაწინააღმდეგო და ტექნიკური უსაფრთხოების წესები.	Требования к методам производства и качеству работ: - Технология и качество выполняемых работ должны удовлетворять требованиям действующих государственных стандартов, строительных, противопожарных и санитарных норм и правил (ГОСТ, СНиП, СанПиН), установленным для данных видов работ; - При исполнении условий договора Подрядчик должен обеспечить осуществление контроля качества работ службами БНТ, оснащёнными техническими средствами, обеспечивающими необходимую достоверность и полноту контроля; - При выполнении приёмочного контроля подлежат освидетельствованию скрытые работы. Запрещается выполнение последующих работ при отсутствии актов освидетельствования предшествующих скрытых работ и приемки Заказчиком; - Отключение существующих инженерных систем или отдельных их участков могут производиться только по предварительному согласованию с Заказчиком; - Соблюдать правила противопожарной и технической безопасности.
მოთხოვნები სამუშაოების შემსრულებელის (მენარდის) მიმართ პოტენციური მომწოდებლის მიერ შესყიდვის საგნის შესაბამისი სამუშაოების ბაზარზე მუშაობის გამოცდილების ქონა ბოლო 5 წლის განმავლობაში — თითოეული წლისთვის არანაკლებ ერთი დადასტურება (სულ ბოლო 3 წლის განმავლობაში), დადასტურებული შესაბამისი ზედნადებებით ან შესრულებული სამუშაოების ჩაბარება-გადაცემის აქტებით (წარმოსადგენია ტექნიკური სპეციფიკაციის შემადგენლობაში).	Требования к исполнителю работ (подрядчику) Наличие у потенциального поставщика опыта работы на рынке закупаемых работ за 3 года (не менее одного подтверждения по каждому году) в течение последних 5 лет подтвержденного соответствующими накладными или актами, подтверждающими прием-передачу исполненных работ (предоставить в составе технической спецификации).
მოთხოვნები მენარდე ორგანიზაციის პერსონალის მიმართ: ყველა მუშაკს, რომელიც ჩართულია სამუშაოების განხორციელებაში, უნდა ჰქონდეს სამედიცინო დაზღვევა.	Требование к персоналу подрядной организации: Все рабочие, задействованные в проведении работ, должны иметь медицинскую страховку.

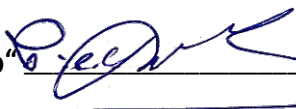


ვადები - სამუშაოების შესრულების ვადაა არაუგვიანეს 2025 წლის 10 დეკემბერი, ხელშეკრულების გაფორმების დღიდან. - ტექნიკური მხარდაჭერის ვადა შეადგენდეს არანაკლებ ერთ კალენდარულ წელს, შესრულებული სამუშაოების აქტის ხელმოწერის თარიღიდან. - მენარდეს მიერ განხორციელებულ სამუშაოების ხარისხზე საგარანტიო ვადა შეადგენს არ უმცირეს 2 წელს, რომელიც იწყება მხარეების მიერ გაფორმებული სამუშაოების მიღება-ჩაბარების აქტიდან.	Сроки - Срок выполнения работ не позднее 10 декабря 2025 года со дня подписания контракта. - Срок технической поддержки не менее одного календарного года с даты подписания Акта выполненных работ. - Срок предоставления гарантии качества подрядных работ составляет не менее 2-х лет со дня подписания сторонами акта сдачи-приёмки работ.
სამუშაოს შემადგენლობა და შინაარსი ჩამოსხმის სისტემის ЯРУС-АСН-Н 3/3-ის მუშა მდგომარეობაში აღდგენის სამუშაოები მოიცავს შემდეგს: - საკომუნიკაციო ხაზების აღდგენა მართვის პანელ Ярус-ЩУ-სა და ჩამოსხმის სისტემა ЯРУС-АСН-Н 3/3-ს შორის. - ელექტრო კავშირების აღდგენა Ярус-ЩУ-ში ჩამოსხმის სისტემა ЯРУС-АСН-Н 3/3-ისთვის. - ЯРУС-АСН-Н 3/3 სისტემის ტექნიკური მომსახურების ჩატარება, სისტემის ტექნიკური დოკუმენტაციისა და აღჭურვილობის ფაქტობრივი მდგომარეობის შესაბამისად. - ავტოცისტერნებში ზედა ჩამოსხმის სისტემების სავსე აღჭურვილობის პროგრამული უზრუნველყოფის ინტეგრირება ან ჩანაცვლება ქვედა ჩამოსხმის სისტემის ერთიან პროგრამულ უზრუნველყოფაში. - უმაღლესი დონის პროგრამული უზრუნველყოფის კონფიგურაცია ჩამოსხმის პოსტების ოპერატორის ფუნქციური ამოცანების შესაბამისად და ობიექტზე ანგარიშგების წარმოება. - ЯРУС ПО-АРМ-ის უმაღლესი დონის პროგრამული უზრუნველყოფის სუბსტიტუცია კომბინირებული (ზედა და ქვედა) ჩამოსხმისთვის განკუთვნილი უმაღლესი დონის პროგრამული უზრუნველყოფა "Оптимум"-ით, ყველა საჭირო ბლოკით (სამუშაო ადგილების სერვერი, ოპერატორის სამუშაო ადგილი, ანგარიშგების მოდულის აპლიკაცია) დისტანციური ინსტალაციისა და გამართვითი სამუშაოების ჩატარების შესაძლებლობით "холостом ходу" რეჟიმში და პროდუქტის ავტოცისტერნაში ჩამოსხმით. - ტექნიკური მხარდაჭერის ხელშეკრულების გაფორმებისას სავალდებულოა მონაცემთა	Состав и содержание работ Проведение работ по восстановлению работоспособности системы налива ЯРУС-АСН-Н 3/3 предусматривает: - Проведение работ по восстановлению линий связи между щитом управления Ярус-ЩУ и системой налива ЯРУС-АСН-Н 3/3. - Восстановление электрических подключений в Ярус-ЩУ для системы налива ЯРУС-АСН-Н 3/3. - Проведение ТО ЯРУС-АСН-Н 3/3 согласно технической документации на систему налива ЯРУС-АСН-Н 3/3 и фактического состояния оборудования. - Интеграция или замещение программного обеспечения полевого оборудования систем верхнего налива в автоцистерны в единое программное обеспечение с программным обеспечением системы нижнего налива. - Настройка программного обеспечения верхнего уровня согласно функциональным задачам оператора постов налива и ведение отчетности на объекте. - Субституция программного обеспечение верхнего уровня ЯРУС ПО-АРМ на комбинированное для верхнего и нижнего налива на программное обеспечение верхнего уровня «Оптимум» со всеми необходимыми блоками (сервер рабочих мест, рабочее место оператора, приложение для модуля отчетности) с возможностью дистанционной установки программного обеспечения и проведением пуско-наладочных работ на «холостом ходу» и налив продукта в автоцистерну.



კონფიდენციალურობის შესახებ შეთანხმების ხელმოწერა. • ტექნიკური მხარდაჭერა შესრულებული სამუშაოს მიღება-ჩაბარების აქტის ხელმოწერის დღიდან 1 (ერთი) კალენდარული წლის ვადით. * შენიშვნა: სამუშაოების შემოთავაზებული ნუსხა არ ზღუდავს სამუშაოს შემსრულებელს საკუთარი შეხედულებისამებრ გააფართოროს სამუშაოების ჩამონათვალი.	• Обязательное подписание соглашения о конфиденциальности данных при подписании договора на техническую поддержку. • Техническая поддержка сроком на 1 (один) календарный год с даты подписания Акта выполненных работ. * Примечание: предложенный список не ограничивает Исполнителя работ по расширению вышеуказанного списка по своему усмотрению.
მუშაოების შედეგები • დამკვეთის მიერ სამუშაოების მიღება განხორციელდება მენარდის მიერ შესრულებული სამუშაოს მიღება-ჩაბარების აქტების და სამემსრულებლო დოკუმენტაციის ხელმოწერით. • მენარდე ვალდებულია წარმოადგინოს, სამუშაოების დასრულების შემდეგ, დასკვნა ჩამოსხმის სისტემის ЯРУС-АСН-Н 3/3 ტექნიკური მდგომარეობის შესახებ მათი შემდგომი ექსპლუატაციის პირობების მითითებით. • მენარდე ვალდებულია წარმოადგინოს დოკუმენტაციის სრული ნაკრები რუსულ ენაზე.	Результаты работы • Приемка Заказчиком работ, выполненных Подрядчиком, будет осуществляться путем подписания актов приема-сдачи работ и исполнительной документации. • Подрядчик обязан предоставить, по завершению работ, заключение о техническом состоянии системы налива ЯРУС-АСН-Н 3/3 с указанием условия их дальнейшей эксплуатации. • Подрядчик обязан предоставить полный комплект документации на русском языке.
დამატებითი ინფორმაციისთვის მომართეთ შპს „ბათუმის ნავთობის ტერმინალი“-ს მისამართზე: საქართველო, ქ. ბათუმი, წმინდა სევერიან აჭარელის ქ. #4 გ.	Для дополнительной информации просим обратиться в ООО «Батумский нефтяной терминал» по адресу: Грузия, г. Батуми, ул. Святого Северяна Аджарели №4 г.

პროგრამის ადმინისტრატორი, მთ. ინჟინერი შპს „ბნტ“
Администратор программы, гл. инженер ООО «БНТ»


ურუშაძე ნ.ნ.
Урушадзе Н.Н.

ტექ. დავ. შინაარსის გაცნობის და თანხმობის ფაქტი დაადასტურეთ ხელწერით და ბეჭდით:	Факт ознакомления и согласия с содержанием ТЗ подтвердить подписью и печатом:
_____ ხელმოწერა, ბ.ა. / Подпись, м.п.	